

C-466

Second Session, Thirty-seventh Parliament,
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-466

An Act to amend the Criminal Code (interference with
a peace officer's equipment)

First reading, November 5, 2003

C-466

Deuxième session, trente-septième législature,
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-466

Loi modifiant le Code criminel (déranger le matériel
d'un agent de la paix)

Première lecture le 5 novembre 2003

MR. MACKAY

M. MACKAY

SUMMARY

This enactment expands the scope of section 270.1 of the *Criminal Code* to provide that anyone who wilfully interferes with the protective equipment of a peace officer while the officer is engaged in the execution of his or her duties is guilty of an offence.

SOMMAIRE

Le texte élargit la portée de l'article 270.1 du *Code criminel* afin que quiconque dérange volontairement le matériel de protection d'un agent de la paix agissant dans l'exercice de ses fonctions soit coupable d'une infraction.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-466

PROJET DE LOI C-466

An Act to amend the Criminal Code
(interference with a peace officer's
equipment)

Loi modifiant le Code criminel (déranger le
matériel d'un agent de la paix)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le
consentement du Sénat et de la Chambre des
communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

**1. Subsection 270.1(1) of the *Criminal
Code* is replaced by the following:**

**1. Le paragraphe 270.1(1) du *Code
5 criminel* est remplacé par ce qui suit :** 5

Interfering with
the equipment
of or disarming
a peace officer

270.1 (1) Every one commits an offence
who, without the consent of a peace officer,
takes or attempts to take a weapon that is in the
possession of the peace officer or wilfully
interferes with any protective equipment of the
peace officer when the peace officer is
engaged in the execution of his or her duties.

270.1 (1) Commet une infraction quiconque,
sans le consentement d'un agent de la paix
agissant dans l'exercice de ses fonctions, prend
ou tente de prendre une arme en la possession
de celui-ci ou dérange volontairement son
matériel de protection. 10

Désarmer un
agent de la paix
ou déranger son
matériel

372250

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Communication Canada – Canadian Government Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente :
Communication Canada – Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9